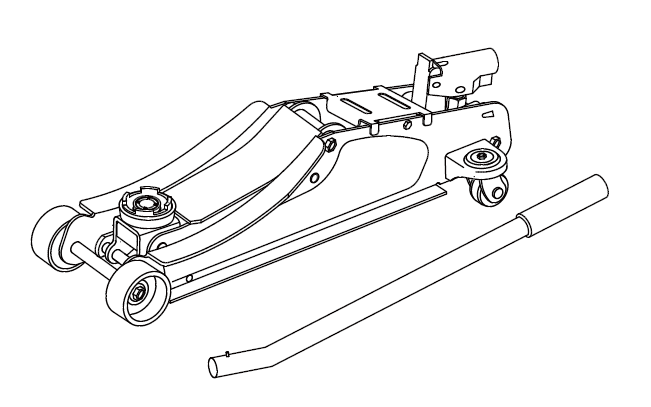
**Домкрат подкатной гидравлический**

**Паспорт (Руководство по эксплуатации и технике безопасности)**

****

****

**НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

Домкрат гидравлический подкатной представляет собой устройство с ручным приводом, предназначенное для поднятия автотранспорта и грузов. Домкрат предназначен для использования в качестве вспомогательного оборудования авторемонтных мастерских, гаражей и пр.. Домкрат отличается компактностью конструкции, простотой в обслуживании и надежностью в эксплуатации, позволяя осуществлять плавные подъем груза и его точную остановку на заданной высоте при небольшом рабочем усилии, благодаря высокому передаточному отношению между площадями поперечного сечения цилиндра и плунжера насоса.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

Перед началом работы убедитесь, что все движущиеся части домкрата смазаны.

1. РУКОЯТЬ.

Используйте лёгкую смазку на подвижные части рукояти. Слегка смажьте её у входа в гнездо.

2. КОЛЁСА.

Используйте лёгкую смазку для оси и роликовых подшипников.

3. ПОДЪЁМНЫЕ РЫЧАГИ.

Введите смазку в предназначенное для неё отверстие.

4. ПЯТА И СОЕДЕНИТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИ.

Используйте лёгкую смазку для подвижных и вращающихся частей домкрата.

5. ВРАЩАЮЩИЕСЯ БОЛТЫ РАЗЪЁМА ГНЕЗДА.

Используйте лёгкую смазку для вращающихся болтов.

6. ПОРШЕНЬ И ПОРШНЕВОЙ ПАЛЕЦ.

Используйте густую смазку в соединении между поршнем насоса и штифтом в разъёме рукояти.

**ПОРЯДОК РАБОТЫ**

**Внимание! Площадка под домкратом должна быть ровной и достаточно жёсткой. Использование домкрата на рыхлых поверхностях запрещено!**

**ПЕРЕД ПОДЪЁМОМ ГРУЗА**

Для начала работы с домкратом вставьте ручку в разъём. Поверните ручку спускного клапана против часовой стрелки для открытия выпускного клапана. Удалите воздух из гидравлической системы, качнув несколько раз рукоять или педаль при удерживании пяты от поднятия.

Зафиксируйте поднимаемый груз при помощи упоров, исключив его дальнейшее перемещение при подъеме.

**ПОДЪЁМ ГРУЗА**

1. Вращением ручки спускного клапана по часовой стрелке закройте выпускной клапан, не перекручивая его.

2. Поместите домкрат непосредственно под объект, который вы собираетесь поднимать, таким образом, чтобы пята приняла нагрузку по центру. Проверьте правильность установки сначала при небольшой нагрузке, чтобы убедиться, что домкрат не будет скользить в процессе работы.

3. Качая рукоять, педаль домкрата или нажав клапан пневматической системы, поднимите груз на требуемую высоту. После поднятия используйте специальные подставки для удерживания груза в течении работы.

**ОПУСКАНИЕ ГРУЗА**

Медленно поверните ручку спускного клапана против часовой стрелки. Скорость опускания груза зависит от скорости открытия выпускного клапана.

**ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

Данный домкрат предназначен только для поднятия грузов и не должен использоваться в качестве подставки для них в течение долгого периода времени.

Всегда используйте подставки для груза и противооткатные упоры (для автомобилей).

Всегда устанавливайте домкрат на ровной и твердой поверхности.

Не двигайте домкрат, когда на нем находится груз.

Не пытайтесь сами настраивать клапан. Для этого обращайтесь в сервисную службу.

Не делайте какого-либо рода изменений во внешнем виде или устройстве домкрата.

Не перегружайте домкрат грузами, вес которых превышает подъемную норму данного домкрата.

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Рукоять домкрата опускается под грузом 4

Домкрат не поднимает груз 1, 2, 3, 4

Домкрат не удерживает груз 4

Домкрат не поднимается на максимальную высоту 1, 2, 3

Насос не устойчив под грузом 1, 3

Домкрат не полностью опускается после поднятия 2, 5

1. Низкое содержание масла в домкрате. Снимите пробку масленого резервуара и введите чистое гидравлическое масло в гидравлическую систему.

2. Снимите пробку, чтобы выпустить попавший в систему воздух.

3. В домкрате воздух. Полностью откройте выпускной клапан. Приведите домкрат в вертикальное положение задними колёсами вверх. Сильно качните рукоять или педаль. Закройте выпускной клапан и приступайте к работе.

4. Возможно, клапан не закрыт. Опустите подъёмную плиту. Закройте выпускной клапан. Поставьте ногу на переднее колесо и поднимите подъёмную плиту на максимальную высоту. Откройте клапан, чтобы опустить подъёмную плиту. Поле этого домкрат должен начать работать.

5. Возвратная пружина подъёмной плиты может быть сломана или не закреплена. Замените пружину. Возможно, её нужно смазать. Очистите и смажьте все подвижные части подъёмной плиты.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Используйте гидравлическое масло для домкратов только хорошего качества. Не смешивайте разные типы масел. Не допускайте попадание грязи или других веществ при заливке масла в гидравлическую систему.

Проверяйте гидравлическую систему каждые четыре месяца, что бы убедиться, что не произошла коррозия. Если же коррозия всё-таки обнаружена, зачистите место коррозии и протрите тканью, смоченной в масле. Всегда храните домкрат в сложенном положении.

Иногда во время транспортировки или работы воздух может попадать в гидравлическую систему, понижая этим подъёмную силу. Удалите весь воздух из системы путём открытия выпускного клапана, затем, удерживая пяту по направления книзу, быстро качните несколько раз ручку.

Периодически добавляйте и через 12 месяцев полностью меняйте гидравлическое масло в гидроцилиндре домкрата.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

При списании оборудования после использования оно подлежит демонтажу и утилизации. Перед выполнением демонтажа необходимо слить из цилиндра масло, которое также подлежит утилизации в соответствие с требованиями законодательства, действующего в стране эксплуатации оборудования.

**Гарантийные обязательства**

Гарантийный срок на изделие (на заводской брак) исчисляется с даты его продажи. В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатный ремонт изделия при подтверждении неисправностей, являющихся следствием установленного дефекта материалов или производственных дефектов.

Срок ремонта зависит от его сложности и наличия запасных частей на складе и осуществляется в сроки, установленные локальными законодательными актами.

Изделие не подлежит бесплатному гарантийному ремонту в следующих случаях:

- отсутствия гарантийного талона, неправильного, неполного заполнения или наличия исправлений в нем;

- невыполнение пользователем требований инструкции по эксплуатации изделия;

- поступление в ремонт некомплектного изделия;

- повреждение изделия в результате атмосферных воздействий (дождь, снег, пыль, грязь и пр.) и воздействий агрессивных химических сред;

- механические повреждения в результате транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации;

- неисправность изделия вследствие внешних и внутренних загрязнений, коррозии или попадания внутрь инородных предметов (краска, стружка, песок, пыль и т.д.);

- применение некачественных масел и смазочных материалов;

- самостоятельное вскрытие, ремонт, внесение изменений в конструкцию изделия;

- использование изделия не по назначению;

- естественный износ изделия.

Официальный представитель и гарантийная мастерская находятся по адресу:

Частное предприятие «ТД «Форсаж Инструмент Бел». Тел. (017) 504-89-40, (029) 692-94-21

Минская обл., Минский р-н, Папернянский с/с, р-н деревни Дубовляны, д.43, кабинет 22

Срок хранения - не ограничен. Срок службы изделия – до естественного износа.

Дата изготовления указывается на изделии или его индивидуальной упаковке.

Гарантия – 1 год (на заводской брак).

Модельный ряд: T830018, T83505, TR50001, TA820012, T825021, DG3003, TR20003, T815016L, T830011L, T830025, T825010R.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Модель | T830018 | T83505 | TR50001 | TA820012 | T825021 | DG3003 |
| Грузоподъемность, т | 3 | 3 | 5 | 2 | 3 | 3 |
| Высота подхвата, мм | 75 | 135 | 90 | 130 | 85 | 85 |
| Высота подъема, мм | 510 | 465 | 550 | 340 | 385 | 385 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Модель | TR20003 | T815016L | T830011L | T830025 | T825010R |
| Грузоподъемность, т | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Высота подхвата, мм | 135 | 195 | 135 | 145 | 85 |
| Высота подъема, мм | 390 | 533 | 420 | 465 | 385 |

Производитель: "CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO., LTD". New Longteng Industrial Pack, Changshu Economic Development Zone, Jiangsu, China.

Производственные площадки:

□ ROOM 506-6, BINJIANG INTERNATIONAL BUILDING, NO.88 TONGGANG ROAD, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, JIANGSU, CHINA. Китай

□ Caoqiao Shilong NO.1 road, Pinghu Economic Development Zone, Zhenjiang, China, Китай

□ ROOM 2501, #1 BAOFENG BUILDING, NO.345 EAST ZHENXING ROAD, TONGXIANG CITY, ZHEJIANG, CHINA, Китай

□ No.62, Zone C, Xiwan Village, Zeguo Town, Wenling City, Taizhou City, Zhejiang, China, Китай

□ NO.113 BANQIAO LINAN, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA, Китай

Торговая марка: □ JCB.

Модель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Серийный номер\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

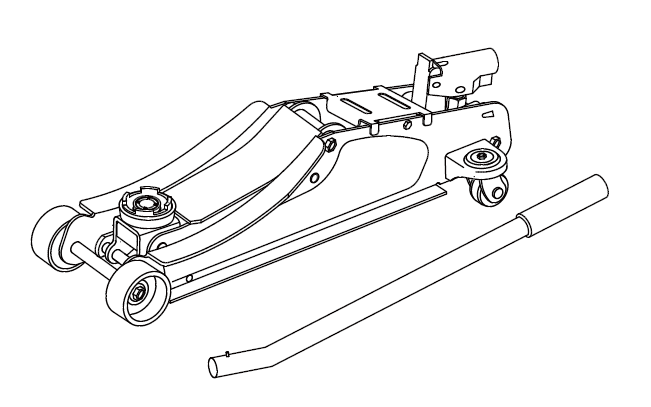
Дата изготовления\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Дата продажи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Гарантийный талон**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Серийный номер | |  | | |
| Дата производства | |  | | |
| Дата продажи | |  | | |
| Подпись и печать продавца | |  | | |
| **Отметки сервисной службы** | | | | |
| Дата  приемки | Дата окончания ремонта | | Номер дефектной ведомости | Подпись |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
| Примечание: | | | | |

**Hydraulic Floor Jack**

**Operation manual**

****

**PURPOSE OF THE PRODUCT**

The hydraulic floor jack is a hand-operated device designed for lifting vehicles and goods. The jack is intended for use as auxiliary equipment of auto repair shops, garages, etc. The jack is distinguished by its compact design, ease of maintenance and reliability in operation, allowing the smooth lifting of the load and its exact stop at a given height with a small working effort, due to a high gear ratio between the cross-sectional areas of the cylinder and the pump plunger.

**PREPARATION FOR WORK**

Ensure that all moving parts of the jack are lubricated before starting work.

1. HANDLE.

Use light grease on the moving parts of the handle. Lightly grease it at the entrance to the hole.

2. WHEELS.

Use light grease on the axle and roller bearings.

3. LIFTING ARMS.

Insert the grease into the hole provided.

4. HEEL AND CONNECTING PARTS.

Use a light grease on the moving and rotating parts of the jack.

5. ROTATING SOCKET CONNECTOR BOLTS.

Use a light grease for rotating bolts.

6. PISTON AND PISTON PIN.

Use grease between the pump piston and the pin in the handle connector.

**OPERATING PROCEDURE**

**Attention! The platform under the jack should be flat and sufficiently rigid. The use of the jack on loose surfaces is prohibited!**

**BEFORE LIFTING THE LOAD**

To start working with the jack, insert the handle into the connector. Turn the drain valve handle counterclockwise to open the drain valve. Purge the air from the hydraulic system by swinging the handle or pedal several times while keeping the heel from lifting.

Fix the lifted load with the help of stops, eliminating its further movement during lifting.

**LIFTING THE LOAD**

1. Turn the bleed valve handle clockwise to close the bleed valve without twisting it.

2. Place the jack directly under the object to be lifted so that the heel will take the center load. Check for correct installation first under light load to ensure that the jack does not slip during operation.

3. By swinging the handle, jack pedal or pressing the pneumatic system valve, raise the load to the required height. After lifting, use special supports to hold the load during work.

**LOWERING THE LOAD**

Slowly turn the drain valve handle counterclockwise. The lowering speed of the load depends on the opening speed of the outlet valve.

**SAFETY REQUIREMENTS**

This jack is only intended for lifting loads and should not be used as a support for them for an extended period of time.

Always use load stands and anti-rollback stops (for cars).

Always place the jack on a level and solid surface.

Do not move the jack with a load on it.

Do not try to adjust the valve yourself. To do this, contact the service department.

Do not make any changes to the appearance or structure of the jack.

Do not overload the jack with loads that exceed the lifting capacity of this jack.

**TROUBLE-SHOOTING**

The jack handle is lowered under the load 4

The jack does not lift the load 1, 2, 3, 4

The jack does not support the load 4

The jack does not rise to the maximum height 1, 2, 3

The pump is not stable under load 1, 3

Jack does not fully lower after lifting 2, 5

1. Low oil content in the jack. Remove the oil reservoir plug and inject clean hydraulic oil into the hydraulic system.

2. Remove the plug to release the trapped air.

3. Air in the jack. Open the outlet valve fully. Bring the jack to a vertical position with the rear wheels up. Rock the handle or pedal vigorously. Close the outlet valve and start to work.

4. The valve may not be closed. Lower the lifting plate. Close the outlet valve. Place your foot on the front wheel and raise the lift plate to its maximum height. Open the valve to lower the lifting plate. After that, the jack should start working.

5. The lift plate return spring may be broken or not secured. Replace the spring. It may need to be lubricated. Clean and lubricate all moving parts of the lift plate.

**CARE AND MAINTENANCE RECOMMENDATIONS**

Use only good quality hydraulic oil for jacks. Do not mix different types of oils. Do not allow dirt or other substances to enter when filling the hydraulic system with oil.

Check the hydraulic system every four months to make sure no corrosion has occurred. If corrosion is found, clean the area of corrosion and wipe with a cloth soaked in oil. Always store the jack in the folded position.

Occasionally, during transport or operation, air can enter the hydraulic system, thereby reducing the lifting force. Remove all air from the system by opening the vent valve, then, while holding the heel downward, quickly swing the handle several times.

Add periodically and after 12 months completely change the hydraulic oil in the jack cylinder.

**UTILIZATION**

When the equipment is decommissioned after use, it must be dismantled and disposed of. Before dismantling, the oil must be drained from the cylinder, which must also be disposed of in accordance with the requirements of the legislation in force in the country of operation of the equipment.

**WARRANTY OBLIGATIONS**

The warranty period for the product (for factory defects) is calculated from the date of its sale. During the warranty period, the buyer has the right to free repair of the product upon confirmation of malfunctions resulting from an established defect in materials or manufacturing defects.

The repair period depends on its complexity and the availability of spare parts in stock and is carried out within the time limits established by local laws.

The product is not subject to free warranty repair in the following cases:

- the absence of a warranty card, incorrect, incomplete filling or the presence of corrections in it;

- non-compliance by the user with the requirements of the product operating instructions;

- arrival of an incomplete product for repair;

- damage to the product as a result of atmospheric influences (rain, snow, dust, dirt, etc.) and the effects of aggressive chemical media;

- mechanical damage as a result of transportation, storage, installation and operation;

- malfunction of the product due to external and internal contamination, corrosion or ingress of foreign objects (paint, chips, sand, dust, etc.);

- use of low-quality oils and lubricants;

- self-opening, repair, modification of the product design;

- use of the product for other purposes;

- natural wear of the product.

The official representative and the warranty workshop are located at:

Private company «TD «Forsage Instrument Bel». Belarus, 223043, Minskaja obl., Minskij r-n, Papernjanskij s/s, rajon d. Dubovljany, 43, office 22.

Tel: +375(29) 693-94-21, +375 (17) 504 89 40.

The shelf life is not limited. The serviceable life of the product is until natural wear and tear.

The date of manufacture is indicated on the product or its individual packaging.

The warranty - 1 year (for a factory defect).

Model range: T830018, T83505, TR50001, TA820012, T825021, DG3003, TR20003, T815016L, T830011L, T830025, T825010R.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Model | T830018 | T83505 | TR50001 | TA820012 | T825021 | DG3003 |
| Capacity, t | 3 | 3 | 5 | 2 | 3 | 3 |
| Minimum height, mm | 75 | 135 | 90 | 130 | 85 | 85 |
| Maximum height, mm | 510 | 465 | 550 | 340 | 385 | 385 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Model | TR20003 | T815016L | T830011L | T830025 | T825010R |
| Capacity, t | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Minimum height, mm | 135 | 195 | 135 | 145 | 85 |
| Maximum height, mm | 390 | 533 | 420 | 465 | 385 |

Producer: "CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO., LTD". New Longteng Industrial Pack, Changshu Economic Development Zone, Jiangsu, China.

Production sites:

□ ROOM 506-6, BINJIANG INTERNATIONAL BUILDING, NO.88 TONGGANG ROAD, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, JIANGSU, CHINA.

□ Caoqiao Shilong NO.1 road, Pinghu Economic Development Zone, Zhenjiang, China.

□ ROOM 2501, #1 BAOFENG BUILDING, NO.345 EAST ZHENXING ROAD, TONGXIANG CITY, ZHEJIANG, CHINA.

□ No.62, Zone C, Xiwan Village, Zeguo Town, Wenling City, Taizhou City, Zhejiang, China.

□ NO.113 BANQIAO LINAN, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.

Trade brand: □ JCB.

Model number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Serial number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date of manufacture\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date of sale\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Warranty card**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Serial number | |  | | |
| Date of manufacture | |  | | |
| Date of sale | |  | | |
| Signature and seal of the seller | |  | | |
| **Warranty workshop marks** | | | | |
| Date of admission | Repair completion date | | Number of the defective statement | Signature |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
|  |  | |  |  |
| Note: | | | | |